Oznaczenie sprawy: **PU/10-2020/SKS-n**

**Załącznik nr 1**

**OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

1. ***Przedmiot zamówienia:***

Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczenia na język migowy zajęć dla studentów lub doktorantów UMCS oraz innych zadań, które są indywidualnie dobrane do studenta lub doktoranta oraz wynikające   
z toku studiów (m. in. konferencje, zajęcia sportowe, egzaminy, wizyty w bibliotece).Finansowane z Funduszu Wsparcia Osób z Niepełnosprawnościami.

1. ***Szczegóły zamówienia:***
2. Zamówienie będzie realizowane w od dnia podpisania umowy do 30 września 2021 roku.
3. Przedmiot zamówienia jest podzielony na dwie części:

Część 1: Świadczenie usług tłumaczenia na język migowy w ilości 700 godz.

Część 2: Świadczenie usług tłumaczenia na język migowy w ilości 300 godz.

1. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych Jeden wykonawca może złożyć ofertę na jedną część zamówienia. Ofertę należy złożyć zgodnie ze wzorem formularza oferty stanowiącym załącznik do zaproszenia.
2. Zamówienie będzie realizowane w wymiarze **maksymalnie 1000 godzin** w zależności od zgłaszanego zapotrzebowania na tego typu usługi.
3. Tłumaczenie na język migowy będzie odbywać się na zlecenie Zespołu ds. Wsparci Osób z Niepełnosprawnościami UMCS oraz po telefonicznym umówieniu się ze studentem, doktorantem lub pracownikiem UMCS.
4. Miejsce wykonywania usługi: do uzgodnienia z Zespołem oraz ze studentem lub doktorantem.
5. Forma prowadzenia tłumaczeń do uzgodnienia (online, osobiście).
6. Tłumaczenie zajęć wynikających z toku studiów: tłumaczenie wykładów, ćwiczeń, laboratoriów, praktyk, wizyt w bibliotece, seminariów, konsultacji, konferencji wyjazdów i innych zdarzeń wynikających z toku studiów.
7. Zajęcia które nie są uwzględnione w planie zajęć będą uzgadniane z Zespołem ds. Wsparcia Osób z Niepełnosprawnościami UMCS i konieczna będzie zgoda.
8. Termin wykonania zamówienia: od dnia zawarcia umowy do 30 września 2021 r.
9. Warunki rozliczenia zgodne z obowiązującymi dokumentami Zamawiającego.
10. ***Warunki zamówienia:***
11. **Możliwość podpisania umowy z kilkoma wykonawcami.**
12. **Usługa winna być wykonywana osobiście przez wykonawcę.**
13. Możliwość podpisania umowy cywilno- prawnej lub o współpracę.
14. ***Cel zamówienia:***
15. Tłumaczenie na język migowy zajęć dla studentów lub doktorantów niesłyszących UMCS w Lublinie oraz innych zadań, które są indywidualnie dobrane do studenta lub doktoranta.
16. Tłumaczenie zajęć wynikających z toku studiów: tłumaczenie wykładów, ćwiczeń, laboratoriów, praktyk, wizyt w bibliotece, seminariów, konsultacji, konferencji wyjazdów i innych zdarzeń wynikających z toku studiów.
17. Tłumaczenie na język migowy informacji skierowanych do społeczności akademickiej, w tym rozporządzeń, regulaminów i innych dokumentów istotnych dal Uczelni.
18. Udzielanie wsparcia merytorycznego dla Zespołu ds. Wsparcia Osób z Niepełnosprawnościami UMCS dotyczącego osób z dysfunkcją słuchu.
19. ***Niezbędne wymagania:***
20. Udokumentowane trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu tłumaczeń na język migowy w środowisku akademickim.
21. Udokumentowane uprawnienia i kwalifikacje do prowadzenia tłumaczeń np. Certyfikat wydany przez Zarząd Główny Polskiego Związku Głuchych, wpis do rejestru tłumaczy języka migowego.
22. Biegła znajomość specjalistycznego języka migowego wykazana w CV.
23. ***Wymagania dodatkowe:***
24. Znajomość środowiska akademickiego.
25. Aktualna wiedza z zakresu niepełnosprawności słuchowej.
26. ***Wymagane dokumenty:***
27. szczegółowe CV (z uwzględnieniem dokładnego przebiegu kariery zawodowej oraz znajomość języków z uwzględnieniem biegłej znajomości PJM);
28. list motywacyjny;
29. kopie referencji potwierdzających minimum trzyletnie doświadczenie w prowadzeniu tłumaczeń języka migowego,
30. kopie dokumentów potwierdzające uprawnienia i kwalifikacje do prowadzenia tłumaczeń np. Certyfikat wydany przez Zarząd Główny Polskiego Związku Głuchych, wpis do rejestru tłumaczy języka migowego.
31. kserokopia dokumentów poświadczających wykształcenie;
32. kserokopia zaświadczeń o ukończonych kursach i szkoleniach;
33. inne dodatkowe dokumenty potwierdzające doświadczenie zawodowe, posiadane kwalifikacje lub umiejętności;

Uniwersytet nie zapewnia mieszkania.

Oferty niespełniające wymagań konkursowych, niekompletne, złożone po terminie 18.12.2020 nie będą brane pod uwagę.

Uczelnia zastrzega sobie prawo do unieważnienia procedury bez podania przyczyn.